



Sept. 2019

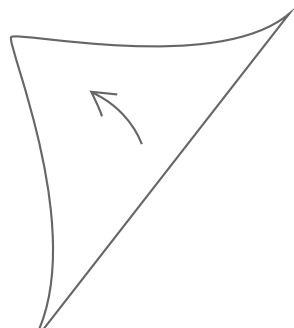
Handbuch

Lima Betten 1000 und 2000

Lima Modelle 1000 und 2000



Quick Manual





Lima Modelle 1000 und 2000

Gebruiksaanwijzing

Lees voor installatie en gebruik deze gebruikershandleiding aandachtig door!

Gebrauchsanleitung

Vor der Installation und Inbetriebnahme lesen Sie bitte sorgfältig diese Anleitung durch.

Instruction for use

Read for installation and use this user manual carefully!

Manuel d'instruction

Nous vous prions de lire et consulter attentivement ce manuel d'instruction de ce produit avant l'installation et la mise en service

Nederlands

Deutsch

English

Français



LimaBeds B.V.
Willem Alexanderstraat 6A
6691 EE Gendt
Nederland
www.limabeds.nl
+31-(0)481 420 186

Datum: September 2019
Copyright: LimaBeds B.V.





Inhaltsverzeichnis

- 1. Einleitung
- 2. Allgemeine Hinweise
- 3. Garantie und Haftungsanspruch
- 4. Allgemeine Sicherheitsvorschriften
 - 4.1 Erklärung Symbole
 - 4.2 Vorgesehener Gebrauch
 - 4.3 Sicherheitshinweis
 - 4.4 Sicherheitsanweisungen
- 5. Inbetriebnahme
 - 5.1 Erste Inbetriebnahme
 - 5.2 Checklist vor der ersten Inbetriebnahme oder bei Wiederverwendung
 - 5.3 Entsperren des Handschalters
- 6. Funktionsbeschreibung
 - 6.1 Produktübersicht
 - 6.2 Typ Handschalter
 - 6.3 Mechanische Einstellung Unterschenkelteil
 - 6.4 Bremsen/Fahren
 - 6.5 Die Motoren
 - 6.6 Bettgitter
 - 6.6.1 Durchgängige Bettgitter
 - 6.6.2 Geteiltes Bettgitter
 - 6.7 Bettverlängerung

7. Reinigung und Desinfektion

7.1 Erste Reinigung

7.2 Sicherheitsmaßnahmen vor der ersten Reinigung

7.3 Reinigung

8. Technische Daten

8.1 Betttypenschild

9. Wartung

10. Transport und Lagerung

10.1 Interner Transport

10.2 Externer Transport und Lagerung

11. Optionen

11.1 Aufrichter mit abrollbarem oder verstellbarem Dreiecksgriff

11.2 Bettverlängerung

11.3 Aufstehbügel

11.4 Liegeflächenverlängerung

11.5 Stoßdämpfer

11.6 Bettgitterschutz

11.7 Bettlampe

11.8 Komfortgestell

11.9 Radkappen

11.10 Akkupaket

11.11 Unterbettbeleuchtung

11.12 Bettgitterverlängerung für geteiltes Bettgitter

12. Hilfe bei Störungen

13. Service

1. Einleitung

Herzlichen Dank, dass Sie sich für dieses Pflegebett von LimaBeds B.V. entschieden haben. Dieses Benutzerhandbuch bietet Informationen über die Technik, die Wartung und die Nutzung, inklusive wichtiger Tipps und relevanter Sicherheitsinformationen. Es ist wichtig, dass Sie vor Gebrauch dieses Produkts die vollständige Bedienungsanleitung lesen.

LimaBeds B.V. ist der Hersteller dieser Betten und allen dazugehörigen Optionen. Für die Niederlande, Belgien, Luxemburg und Deutschland ist Deron B.V. der Händler. Weitere Informationen finden Sie auf www.limabeds.nl.

Viel Schlafvergnügen.
Team LimaBeds



2. Allgemeine Hinweise

Die Betten von LimaBeds B.V. werden gemäß internationalen Normen und Bestimmungen und konform der aktuellen Technik hergestellt. Die Betten entsprechen den gültigen Anforderungen im Bezug auf Sicherheit und Funktionalität und sind daher CE zertifiziert, womit fundamentale Sicherheitsanforderungen bezüglich medizinischer Hilfsmittel erfüllt werden. Die Betten von LimaBeds B.V. sind in den folgenden Modellversionen erhältlich:

Lima 1000
Lima 1000 Care
Lima 1000 Home
Lima 2000
Lima 2000 XL
Lima 2000 Care
Lima 2000 Care XL
Lima 2000 Home XL

Das Lima 1000 und Lima 2000 betreffen den elektrisch höhenverstellbaren Träger. Die Lima Care Modelle sind standardmäßig mit hölzernen Kopf- und Fußpaneelen und durchgängigen Bettgittern ausgestattet. Optional können die durchgängigen Bettgitter durch geteilte Gitter ersetzt werden. Die Lima Home Modelle haben eine häusliche Ausstrahlung, mitunter durch die Polsterung. Dabei können Sie aus mehreren Stofffarben auswählen. Zu dieser Ausführung können Sie auch optional ein gepolstertes Kopfende bestellen.



Benutzen Sie das Bett nur auf flachen und glatten Untergründen. Bevor Sie die Betten von LimaBeds B.V. in Gebrauch nehmen, muss garantiert werden, dass der Untergrund geeignet ist.



Das Lima 1000 und 2000 wird in der Fabrik auf elektrische Sicherheit und Funktionalität überprüft. Vor der Inbetriebnahme des Betts ist es wichtig, alle Funktionen zu kontrollieren. Wenn verschiedene Funktionen defekt zu sein scheinen, müssen Sie direkt Kontakt mit dem Lieferanten aufnehmen.

Für alle Optionen: siehe Kapitel 11.

Das Lima 1000 und 2000 wird in der Home und Care Variante auch unter anderen Namen geliefert. Sehen Sie sich dazu untenstehende Übersicht an:

Lima 1000	Deron 1000 Riant in-bed systeem Deron 3000 in-bed systeem	
Lima 2000	Deron 2000 Riant in-bed systeem	
Lima 2000 XL	Deron 2000 XL Riant in-bed systeem XL	
Lima 1000 Care	HappyDay Comfort Timeless Care Riant 1000 Care Riant 1000 Care Deluxe	Toronto Care Toronto Essence
Lima 1000 Home	HappyDay gestoffeerd Riant 1000 Home Riant 1000 Home Deluxe	Timeless BoxForAll
Lima 2000 Care	Riant 2000 Care Deluxe HappyDay Deluxe Toronto Care Deluxe Timeless Care Deluxe	Toronto Premium Riant 2000 Care Toronto Comfort HappyDay Care
Lima 2000 Home	Toronto Boxspring Riant 2000 Home Riant 2000 Home Deluxe ComfortPure	BoxForLife PureComfort ComfortLife
Lima 2000 Care XL	Timeless Care Deluxe XL Toronto Care Deluxe XL Riant 2000 Care Deluxe XL HappyDay Deluxe XL	HappyDay Care XL Toronto Comfort XL Toronto Premium XL Riant inbedsysteem XL
Lima 2000 Home XL	Toronto Boxspring XL PureComfort XL Riant 2000 Home XL Riant 2000 Home Deluxe XL	Box ForLife XL ComfortLife XL ComfortPure XL

3. Garantie und Haftungsanspruch

Für Schadens- und Funktionsstörungen, die durch Bedienungsfehler oder durch Missachtung dieses Benutzerhandbuchs entstanden sind, haftet LimaBeds B.V. unter keinen Umständen.

Für die Betten von LimaBeds B.V. gilt eine Herstellergarantie von 10 Jahren. Dies gilt für Material- und Herstellungsfehler. Für den Motor beträgt diese Garantie 3 Jahre und für die Handbedienung 2 Jahre. Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung entstanden sind, fallen nicht unter die Garantie, wie auch Schäden, die durch die Nutzung von Zubehör entstanden sind, die nicht original zu den Betten von LimaBeds B.V. gehören.



Zur Sicherheit des Patienten und des Benutzers sollten keinerlei Änderungen am Bett vorgenommen werden. Dies dient dazu, gefährlichen Situationen vorzubeugen.



4. Allgemeine Sicherheitsvorschriften

Bevor das Bett zum ersten Mal in Betrieb genommen werden kann, muss diese Benutzeranleitung gründlich durchgelesen werden. Denken Sie daran, auch jeden Bediener des Betts über dieses Benutzerhandbuch zu informieren. Der Patient kann auch der Benutzer des Bettes sein.

4.1 Erklärung Symbole



Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung.



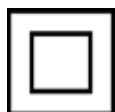
Lesen Sie die Informationen mit diesem Symbol aufmerksam durch. Dies betrifft Informationen mit Sicherheitsrelevanz.



Konformitätszeichen gemäß der Richtlinie für medizinische Hilfsmittel.

IP24

Schutz mittelgroßer Gegenstände. Spritzwasserdicht.
Kein Schaden bei Besprühung (10l/min) aus jedem Winkel.



Symbol für Schutzklasse II, doppelt isoliert.



Symbol für Typ B Anwendungsbereich gemäß DIN EN 60601-1.



Nur innen benutzen.



Das Produkt muss gemäß den Richtlinien der Europäischen Union als getrennter Abfall angeboten werden. Entsorgung über den normalen Hausmüll ist nicht erlaubt.



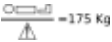
Warnung vor Quetschgefahr durch mechanische Teile.
Der Aufkleber ist an Stellen platziert, die ein Risiko darstellen.



Dieses Produkt muss trocken gelagert werden.



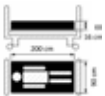
Symbol für eine sichere Arbeitsleistung.



Symbol für maximales Patientengewicht.



Symbol für minimale Patientenbedingungen.



Symbol für Matratzenempfehlung.



Thermischer Schutz.



Transformatorschutz.



Adressdaten Hersteller.

4.2 Vorgesehener Gebrauch

Das elektrisch bedienbare Pflegebett* wird zur Pflege und Versorgung von mobilen und nicht-mobilen Patienten benutzt. Das Bett kann bei einer Einschränkung des Pflegebedürftigen, aber auch bei der therapeutischen Behandlung unterstützen. Das Pflegebett* ist für erwachsene Pflegebedürfnisse mit einer Körperlänge ab 146 cm und einem Gewicht zwischen 40 kg und 175 kg geeignet. Das Bett darf nicht für freiheitsberaubende Maßnahmen benutzt werden. In einer Heimsituation wird dieses Pflegebett auch als eine komfortable Lösung für die Heimsorge benutzt.

* Es handelt sich dabei um allgemein einetzbare Betten in Gesundheitseinrichtungen.

Notiz: Die Trendelenburg-Funktion darf ausschließlich durch fachkundiges ärztliches Personal benutzt werden.

4.3 Sicherheitshinweis



Vor der ersten Inbetriebnahme des Bettes, muss dieses Benutzerhandbuch gründlich durchgelesen werden. Denken Sie daran, auch jeden Bediener des Betts über dieses Benutzerhandbuch zu informieren. Dies dient zur Gewährleistung der Sicherheit.

4.4 Sicherheitsanweisungen



Elektronik:

Um die Sicherheit des Patienten und des Benutzers zu gewährleisten, beachten Sie bitte die untenstehenden Vorschriften:

- Als Stromquelle muss eine Steckdose mit 220/230 V und 50 Hz verwendet werden, die den VDE-Bestimmungen entspricht.
- Ein Verlängerungskabel oder eine Mehrfachsteckdose, die gegebenenfalls am Bett befestigt ist oder auf dem Boden liegt, darf nicht benutzt werden.
- Das Stromkabel und die Befestigung (Zugentlastung) müssen kontrolliert werden, wenn:
 - das Anschlusskabel strapaziert wurde, zum Beispiel durch Ziehen, Quetschen oder Überfahren.
 - das Bett bewegt wurde.
- Der Stecker muss jederzeit zugänglich sein.
- Das Bett verfügt nicht über einen Potentialausgleich und kann auch nicht mit einem solchen ausgerüstet werden.
- Bevor das Bett zusammen mit anderen elektrischen oder medizinischen Hilfsmitteln, wie einer Nahrungssonde oder einem Beatmungsgerät, angeschlossen wird, muss sich an die vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften gehalten werden.
- Das Stromkabel und das Kabel des Handschalters müssen so angebracht sein, dass sie nicht durch darüberfahrende Räder, Ziehbewegungen oder andere bewegliche Teile beschädigt werden können.

- Anweisungen zur Stromquelle:
 - Ziehen Sie immer am Stecker, ziehen Sie niemals am Kabel selbst.
 - Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
 - Das Netzkabel muss ohne Schlaufen oder Falten angeschlossen werden und darf nicht entlang scharfe Kanten gelegt werden.
 - Schützen sie den Anschluss und die Zuleitungen gegen mechanische Belastungen.
 - Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Stromkabel und dem Zufuhrkabel zum Handschalter.




Apparate mit starken elektromagnetischen Feldern können die Funktion des Bettes beeinträchtigen.



Falls, durch welche Ursache auch immer, der Motor oder der Handschalter nicht funktionieren, müssen diese Teile unbedingt ausgetauscht werden. Dazu gehört auch die Beschädigung von Stromkabeln. Dies, um weiterem Schaden vorzubeugen. Der komplette Motor oder der Handschalter müssen an den Hersteller zurückgeschickt werden. Zur (De-)montage des Motors siehe Seite 25.

Bei Gebrauch:

Um die Sicherheit des Patienten und des Benutzers zu gewährleisten, beachten Sie bitte die untenstehenden Vorschriften:

-  Vorsicht an Stellen, wo dieses Symbol sichtbar ist: Gefahr des Einklemmens für Personen, Haustiere und Gegenstände zwischen Bettteilen.
- Die Betten von LimaBeds B.V. dürfen nur von ausgebildetem Personal bedient werden.
- Falls das Bett nicht transportiert werden muss, dann sorgen Sie dafür, dass die Rollen immer durch das Bremspedal blockiert sind.
- Achten Sie darauf, dass keine Personen/Haustiere oder Gegenstände eingeklemmt werden, falls das Bett in die niedrigste Position der Höhenverstellung gebracht wird.
- Das Anpassen des Bettes geschieht nur, wenn der Knopf der Fernbedienung gedrückt wird. Entsteht eine gefährliche Situation, müssen Sie den Knopf sofort loslassen.
- Kontrollieren Sie beim Verstellen der Liegeflächenposition, dass der Benutzer nicht mit dem eventuell vorhandenen Bettgitter in Berührung kommt, um Verletzungen an den Händen, Beinen oder anderen Körperteilen zu verhindern.
- Achten Sie darauf, dass ein Sicherheitsabstand von mindestens ca. 5 cm zwischen dem Bett und der Wand eingehalten wird. Wenn das Bett gedreht wird, dann sorgen Sie für eine größere Sicherheitsabstand.
- Die Betten von LimaBeds B.V. eignen sich nicht zum Transport von Patienten.
- Ein Transfer muss immer in der niedrigsten Position erfolgen.
- Um Gefahren auf Verletzungen durch Fallen zu verhindern, empfehlen wir, das Bett im Prinzip immer in die niedrigste Position zu stellen.
- Es muss immer ein Synchronkabel angeschlossen werden, wenn zwei Modelle von Lima Home nebeneinander aufgestellt werden, um eine Quetschgefahr zu verhindern.

- Um die Sicherheit zu erhöhen, ist es möglich, den Handschalter über den mitgelieferten Schlüssel zu blockieren.
- Die motorische Verstellung ist nicht für den kontinuierlichen Betrieb geeignet. Nach max. 2 Minuten kontinuierlichem Betrieb muss eine Pause von mindestens 18 Minuten eingehalten werden. Bei einer Überlastung des motorischen Antriebs durch einen kontinuierlichen Betrieb von mehr als 2 Minuten, kann eine Blockierung des Antriebs entstehen. Durch eine Überschreitung der maximalen Belastung können erhöhte Temperaturen auftreten, wodurch die Sicherheitseinrichtungen automatisch eingeschaltet werden. Diese Blockade hebt sich in den meisten Fällen von selbst wieder auf, sobald die Motoren abgekühlt sind. Das kann maximal 1 Stunde dauern. Abhängig von der Ausführung der Sicherheitstransformatoren ist es eventuell möglich, dass der Antrieb nicht mehr eingeschaltet werden kann, selbst nicht nach einer Abkühlungsphase. Dieser Antrieb muss dann ausgetauscht werden. Der Hersteller ist nicht für diesen spezifischen Schaden verantwortlich.



Transport und Lagerung:

Um die Gefahr des Herausfallens zu begrenzen, beachten Sie beim Gebrauch von Matratzen die untenstehenden Vorschriften:

- Falls das Bett nicht transportiert werden muss, dann sorgen Sie dafür, dass die Rollen immer über das Bremspedal blockiert sind.
- Sorgen Sie beim Transport des Bettes in einer angewinkelten Position darauf, dass sich keine Körperteile oder Gegenstände im Verstellungsbereich befinden.
- Für jeden Transport des Bettes muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Stecken Sie den Netzstecker unter die Liegefläche, sodass dieser nicht auf den Boden fallen kann.
- Achten Sie beim Transport des Bettes darauf, dass das Netzkabel nicht den Boden berührt und dass die minimale Höhe der Liegefläche 35 cm beträgt.
- Wenn der Handschalter nicht benutzt wird, muss er mit dem dafür vorgesehenen Haken am Bett befestigt werden.



Matratzen:

Um die Gefahr des Herausfallens zu begrenzen, beachten Sie beim Gebrauch von Matratzen die untenstehenden Vorschriften:

- Benutzen Sie zu den Modellen von Lima Care immer eine Matratze, die nicht höher ist als 16 cm. Falls dennoch eine höhere Matratze gewählt wird, können wir die Patientensicherheit nicht garantieren.
- Achten Sie besonders auf die Höhe der Matratze bei den Modellen von Lima Care mit Komfortböden (der Tellerboden). Die angehaltene Norm, um die Sicherheit zu gewähren, beträgt: 22 cm von der Oberseite der Matratze bis zur Oberkante des Bettgitters. Passen Sie, falls nötig, die Matratze an, um diese Norm zu bewerkstelligen. Die Matratze darf nicht mehr wiegen als 20 kg.
- Das standardmäßige Matratzenmaß für ein Modell von Lima Care mit den Abmessungen 90-200 beträgt: 90cm (B) x 200cm (L) x 14 bis max. 16cm (H).
- Der Patient kommt hauptsächlich direkt mit der Matratze, dazu mit den Holzteilen des Bettes in Berührung.



5. Inbetriebnahme

5.1 Erste Inbetriebnahme

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, um Schäden und Gefahren durch falsche Nutzung zu verhindern.

- Kontrollieren Sie, ob sich die Betten und jegliches Zubehör in perfektem Zustand befinden.
- Kontrollieren Sie, ob in der Umgebung des Bettes während eines Transports keine Möglichkeit auf Kollision bestehen.
- Die Stromkabel und Gehäuse müssen auf Schäden kontrolliert werden.
- Kontrollieren Sie, ob die Stromzufuhr für das Bett geeignet ist.
- Kontrollieren Sie, ob die Kabel so platziert wurden, dass Quetschen oder Bruch unmöglich ist.
- Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker richtig in der Steckdose steckt.



Falls eine Beschädigung der Kabel festgestellt wird, nehmen Sie den Netzstecker direkt aus der Steckdose und nehmen das Bett außer Betrieb. Dies, um die Sicherheit des Patienten und des Benutzers zu gewährleisten.

5.2 Checkliste vor der ersten Inbetriebnahme oder bei Wiederverwendung

Die Betten von LimaBeds B.V. werden vor der Lieferung sorgfältig gemäß dieser Checkliste überprüft. Wenn das Bett nach zeitweisem Stillstand wieder in Betrieb genommen wird, fungiert diese Checkliste als eine vorgeschriebene Kontrolle.

Checkliste: siehe Seiten 18 und 19.

5.3 Entsperren des Handschalters

Sobald der Netzstrom angeschlossen wurde, folgt eine Kontrolle, ob der Handschalter noch gesperrt ist. Wenn dieser gesperrt ist, können die Betten von LimaBeds B.V. nicht verstellt werden.

Bei Lieferung wird immer ein Kunststoffschlüssel zum Handschalter mitgeliefert.

Die Sperre kann wie folgt ausgeschaltet werden:



Kunststoffschlüssel

1. Zum (Ent)sperren des Handschalters muss der Schlüssel auf der Rückseite in das passende Schloss gesteckt werden.
2. Drehen Sie den Schlüssel bis zum Symbol "Schloss offen"(entsperren) oder "Schloss geschlossen"(sperren).

Checkliste vor der ersten Inbetriebnahme oder bei Wiederverwendung

Ausgeführt von:

Datum:

Bett für Abteilung:

Seriennummer:

Visuelle Kontrolle der Funktionsweise der elektrischen Komponenten:
(ankreuzen, was zutrifft)

Komponenten:	Kontrollieren auf:	OK	Nicht OK	Nicht vorhanden	Beschädigt
Kabel Handschalter:	Beschädigungen en/of knikken				
Netzkabel:	Beschädigungen und/oder Knicke. Zugentlastung				
Handschalter:	Funktion und (Ent)sper-rungsfunktion				
Rückenverstellung:	Funktion				
Beinverstellung:	Funktion				
Autokontur Ver- stellung: Rücken/ Beine gleichzeitig	Funktion				
Anti- Trendelenburg/ Komfortstellung	Funktion (nur mit dem 9 Tasten Handschalter)				
Trendelenburg:	Funktion (nur mit dem 10 Tasten Handschalter)				
Höhenverstellung:	Funktion				
Synchronkabel	Anwesenheit/Betrieb				
Akkupaket	Betrieb/aufgeladen/ Zustand				

Wichtige Information für den Gebrauch von medizinischen Produkten:

Wenn medizinische Hilfsmittel vorsätzlich oder durch Nachlässigkeit nicht regelmäßigen sicherheitstechnischen oder elektrischen Kontrollen unterzogen werden, handelt der Betreiber entgegen der Gesetzgebung. Sicherheitstechnisch kontrollierte Produkte, die nicht in Ordnung sind, dürfen nur in bestimmten Fällen weiterbenutzt werden, wenn nachweislich keine Gefahr für den Benutzer (Bediener) oder Dritte besteht.

Sonst muss das Produkt bis nach der Reparatur außer Betrieb gestellt werden. Tests dürfen nur von befugtem Personal mit zertifizierter Apparatur ausgeführt werden.

**Visuelle Kontrolle der nicht elektrischen Komponenten:
(ankreuzen, was zutrifft)**

Komponenten:	Kontrollieren auf:	OK	Nicht OK	Nicht vorhanden	Beschadigt
Bett/Gestell:	Beschädigung, Verformung				
Liegefläche/ Stützen:	Beschädigung, Verformung und defekte Komponenten				
Holzrahmen:	Beschädigung, Splitter				
Bettgitter (falls vorhanden)	Beschädigung, Splitter, Funktionsweise Hoch/Runter Einrasten und Ausrasten				
Gepolsterter Rahmen (falls vorhanden)	Beschädigung, Verschmutzung des Textils				
Fußende/ Fersenteil:	Beschädigung der Zahneinstellungen				
Aufnahmehülse Liegefläche:	Beschädigung				
Rollen:	Gute Funktionsweise, Geräusch				
Bremsen/ Bremspedal:	Beschädigung, Funktion- sweise				
Optionen:	Beschädigung				

Zu unternehmende Aktion auf Grund dieser Checkliste:

Unterschrift Tester:

Ort:

Datum:

6. Funktionsbeschreibung

6.1 Produktübersicht



- | | |
|-------------------------|------------------|
| 1. Rückenlehne | 7. Fußende |
| 2. Sitzbereich | 8. Bettgitter |
| 3. Oberschenkelbereich | 9. Bremspedal |
| 4. Unterschenkelbereich | 10. Handschalter |
| 5. Rollen und Radkappen | 11. Motor |
| 6. Kopfende | |

6.2 Typ Handschalter

Die Betten von LimaBeds B.V. haben 3 Typen Handschalter. Einen mit 8, 9 und 10 Tasten. Der Schalter mit 10 Tasten hat eine Trendelenburg- und eine Anti-Trendelenburg Lage. Die Trendelenburg darf ausschließlich von fachkundigem ärztlichem Personal benutzt werden. Alle Betten verfügen über eine Funktion zur Höhenverstellung.

Der Handschalter mit 9 Tasten verfügt über die Funktion zur Anti-Trendelenburg.

Der Handschalter mit 8 Tasten verfügt nur über Komforteinstellungen.

Alle Arten von Handschaltern sind mit einem Kunststoffschlüssel ausgestattet.

Dieser Schlüssel wird benutzt, um den Handschalter zu sperren oder zu entsperren.



- Verstellung des Rückenteils nach oben und unten.
- Verstellung des Beinteils nach oben und unten.
- Verstellung der Rücken- und Beinteils gleichzeitig.
- Liegefläche hoch und runter.
- Anti-Trendelenburg (Komfortstellung) nach oben. Nach unten, aktivieren Sie dann: "Die Liegefläche nach unten Einstellung".

Kunststoffschlüssel zum Sperren und Entsperren des Handschalters:

- Wenn das Lämpchen leuchtet, dann sind die Funktionen aktiv.
- Wenn das Lämpchen nicht leuchtet, dann sind die Funktionen nicht aktiv.



Beugen Sie Strangulierungen des Körpers mit dem Kabel des Handschalters vor, indem Sie diesen nicht zu weit ausziehen und nach Gebrauch an die Seite des Bettes zurückhängen.

6.3 Mechanische Einstellung Unterschenkelteil

Der Unterschenkelbereich kann manuell höhenverstellt werden.

1. Fassen Sie dazu das Fußende der Liegefläche und ziehen es nach oben.
2. Durch eine Zahnverstellung kann jede gewünschte Höhe eingestellt werden.

Der Unterschenkelbereich kann manuell wieder in einen flachen Zustand zurückversetzt werden.

1. Packen Sie dazu das Fußende der Liegefläche und bringen Sie diese in die höchste Position.
2. Lassen Sie die Liegefläche danach absinken.

6.4 Bremsen/Fahren



Alle Bettmodelle von LimaBeds B.V. sind zweifach gebremst. Bevor Sie das Bett verschieben, müssen beide Bremsen entsperrt werden. Sorgen Sie dafür, dass das Bett über beide Bremsen gesperrt wieder zurückgestellt wird. Dies, um die Sicherheit des Patienten und des Benutzers zu gewährleisten.

6.5 Die Motoren

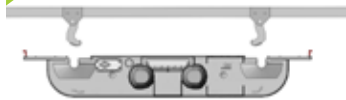


Der Liegeflächen-Motor befindet sich direkt unterhalb der Liegefläche an dem dafür bestimmten Verbindungsstück der Rückenlehne und des Oberschenkelteils. Sollte der Motor durch einen Defekt ausfallen, muss umgehend mit dem Lieferanten Kontakt aufgenommen werden. Dies, um weiteren Schaden zu verhindern. Die (De-)Montage dieses Motors darf nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden. Für die Demontage des Motors siehe Seite 25.

Montage:



1. Öffnen Sie die Sicherheitsklappen.



2. Platzieren Sie den Motor über den Aufhängungshaken.



3. Schließen Sie die Sicherheitsklappen, bis ein Klick hörbar ist.

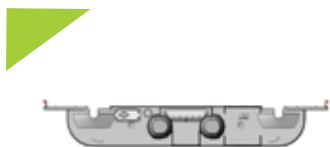


4. Platzieren Sie alle Stecker wieder im jeweiligen Anschluss.

Demontage:



1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie alle Stecker vom Motor.



2. Öffnen Sie die Sicherheitsklappen.



3. Nehmen Sie den Motor von den Aufhängungshaken ab.

Was tun bei Stromausfall:



- Liegefläche bei Stromausfall in horizontale Position zurückbringen: Wenn der Motor oder der Strom ausfallen, kann die Liegefläche in die horizontale Position zurückgebracht werden, indem man die Sicherheitsklappe entfernt.
- Um zu verhindern, dass das Bett während eines Stromausfalls seine Funktion verliert, kann man optional ein Akkupaket auswählen.

6.6 Bettgitter

Alle Modelle von Lima care können mit durchgängigen Bettgittern ausgestattet werden. Optional sind teilbare Bettgitter verfügbar.

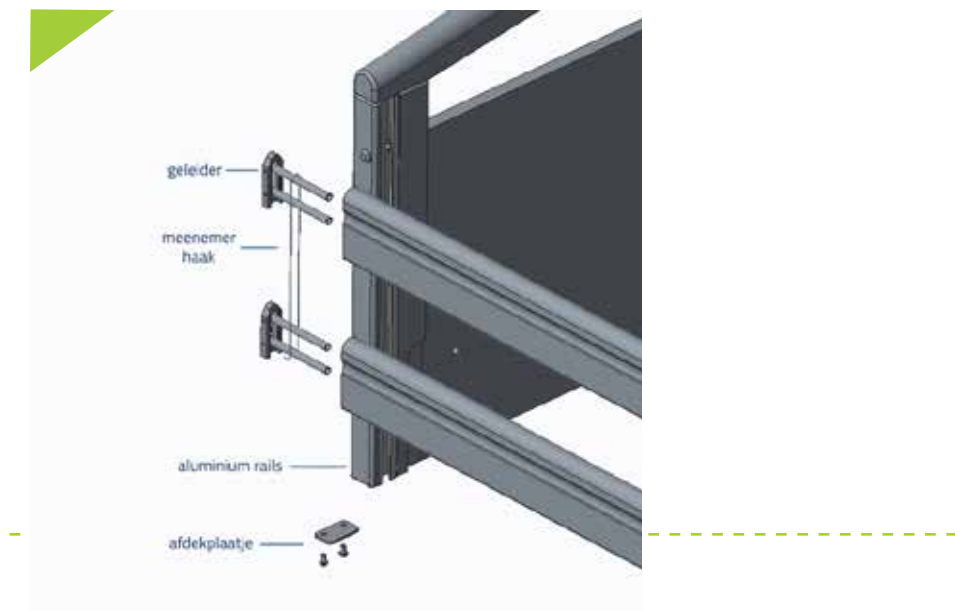
6.6.1 Durchgängige Bettgitter



- Durchgängige Bettgitter werden standardmäßig am Bett montiert. Sollte ein durchgängiges Bettgitter demontiert oder hinterher montiert werden, dann darf dies ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Sowohl für die Montage als auch für die Demontage muss sich das durchgängige Sicherheitsgitter in niedrigster Position befinden. Dies ist zur (De-)Montage erforderlich.

Montage:

1. Nehmen Sie 2 Führungselemente und 1 Mitnehmerhaken.
2. Befestigen Sie den Mitnehmerhaken am unteren Führungselement und schieben Sie das Ganze in die Bohrungen des Bettgitters. Schieben Sie die Führungselemente in die Aluminiumschienen des Kopf-/Fußendes.
3. Befestigen Sie die Abdeckplatten am Kopf-/Fußende mit 2 Schrauben auf der Unterseite der Aluminiumschienen.
Tipp: Um die Abdeckplatten zu befestigen, ist es nützlich, das Bettgitter in die höchste Position zu bringen.
4. Wiederholen Sie oben genanntes auf beiden Seiten des Bettgitters.
5. Nach der Montage muss das Bettgitter einige Male nach oben und unten gelassen werden. Kontrollieren Sie, ob das Bettgitter gut ins Schloss fällt (siehe Bedienung durchgängige Bettgitter). Es kann sein, dass das Bettgitter die ersten paar Male etwas einlaufen muss.



Demontage:

1. Bei der Demontage des durchgängigen Bettgitters muss die Abdeckplatte auf der Unterseite der Aluminiumschienen am Kopf-/Fußende entfernt werden.
2. Lassen Sie die Führungselemente, inklusive dem durchgängigen Bettgitter vorsichtig aus den Aluminiumschienen gleiten.
3. Führen Sie dies an beiden Seiten des Bettgitters durch.

Bedienung durchgängiges Bettgitter:

Heben

1. Fassen Sie das obere Bettgitter mit beiden Händen und führen Sie es nach oben, bis das Bettgitter einrastet.
2. Kontrollieren Sie, ob das Bettgitter eingerastet ist. Das Bettgitter kann nun nicht mehr nach unten sinken.



Absenken

3. Fassen Sie das obere Bettgitter mit einer Hand und ziehen Sie es leicht nach oben, mit der anderen Hand entsperren Sie den Verschluss, der sich im Kopf- oder Fußende befindet. Drücken Sie dazu den Knopf ein. Auf diese Weise wird das Bettgitter auf einer Seite entsperrt und sinkt nach unten.
4. Wiederholen Sie dies auch auf der anderen Seite des Bettgitters, sodass danach das gesamte Bettgitter nach unten sinkt.



**Sicherheitshinweise:**

- Kontrollieren Sie vor dem Anheben oder Absenken des Bettgitters, ob sich kein Körperteil oder Gegenstand zwischen beiden Bettgittern oder unter dem untersten Bettgitter und dem Rahmen der Liegefläche befindet.
- Die maximale Belastung des Bettgitters in vertikaler Position beträgt 75kg.
- Das Bettgitter muss eingerastet werden, sobald es sich in hochgefahrenem Stand befindet. Kontrollieren Sie dies selbst bei jedem Gebrauch.
- Unruhige, desorientierte und schlanke Bewohner können sich zwischen den Bettgittern verheddern oder zwischen dem untersten Bettgitter und dem Rahmen der Liegefläche einklemmen. Um Verletzungen zu verhindern, kann optional ein Bettgitterschutz angebracht werden.
- Verwenden Sie bei Lima-Betten ausschließlich die dazugehörigen Sicherheitsgitter.

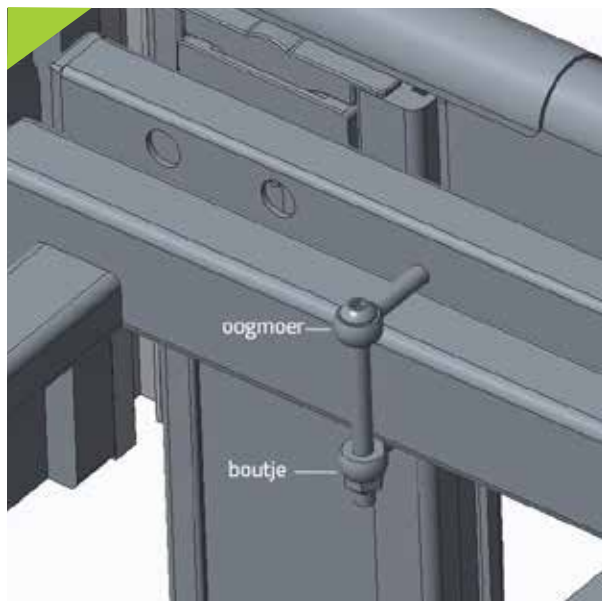
6.6.2 Geteiltes Bettgitter



- Geteilte Bettgitter werden standardmäßig bei der Lieferung am Bett montiert. Sollte ein geteiltes Bettgitter demontiert oder später montiert werden, dann darf dies ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Sowohl für die Montage, als auch für die Demontage muss sich das geteilte Bettgitter im niedrigsten Stand befinden. Dies ist zur (De-) Montage erforderlich.

Montage:

1. Greifen Sie das Bettgitter und platzieren Sie es mit den Ringmuttern über die Seite der Liegefläche.
2. Sobald das Bettgitter platziert wurde, wird es mit einer Mutter und einer Schraube gesichert.
3. Achtung: Beachten Sie die Sicherheitsregel, dass der Raum zwischen dem Bettgitter und dem Kopf-/Fußende absolut nicht größer sein darf als 60 mm. Dasselbe gilt auch für den Zwischenraum, wenn 2 Bettgitter auf 1 Seite kommen. Dieser Zwischenraum darf maximal 60 mm betragen.
4. Nach dieser Montage muss das Bettgitter einige Male nach oben und unten gelassen werden. Kontrollieren Sie, ob das Bettgitter in allen Positionen gut ins Schloss fällt. Sehen Sie dazu die Bedienung von geteilten Bettgittern.



Demontage:

1. Bei der Demontage des Bettgitters werden die Schrauben an den Ringmuttern entfernt.
2. Sobald alle Schrauben aus den Ringmuttern entfernt wurden, kann das geteilte Bettgitter in seiner Gesamtheit entfernt werden.

Bedienung geteiltes Bettgitter:

Heben

1. Greifen Sie das Bettgitter mit beiden Händen und führen Sie es ruhig nach oben, bis das Bettgitter einen ersten Klick verlauten lässt. Das Bettgitter befindet sich jetzt in der Zwischenstellung.
2. Führen Sie das Bettgitter mit beiden Händen noch weiter nach oben, bis das nächste Klicken ertönt. Jetzt befindet sich das Bettgitter in der höchsten Stellung.
3. Kontrollieren Sie, ob das Bettgitter verriegelt ist. Das Bettgitter kann jetzt nicht mehr nach unten rutschen.



Absenken

1. Platzieren Sie Ihre beiden Zeigefinger in der Öffnung des Bettgitters und klicken Sie den Knopf im Handgriff nach oben. So wird das Bettgitter entriegelt.
2. Führen Sie das Bettgitter nun mit beiden Händen ruhig und parallel nach unten.





Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie vor dem Anheben oder Absenken des Bettgitters, ob sich kein Körperteil oder Gegenstand zwischen beiden Bettgittern oder unter dem untersten Bettgitter und dem Rahmen der Liegefläche befindet.
- Die maximale Belastung des Bettgitters in vertikaler Position beträgt 75kg.
- Das Bettgitter muss eingerastet werden, sobald es sich in hochgefahrenem Stand befindet. Kontrollieren Sie dies selbst bei jedem Gebrauch.
- Beim Lima 2000 beträgt die Höhenverstellung 25-80 cm. Falls das Modell Lima Care mit Bettgitter in die niedrigste Position gebracht wird, muss man darauf achten, dass keine Füße eingeklemmt werden.
- Lassen Sie das Bettgitter niemals von alleine nach unten fallen. Um mögliche Verletzungen bei Personen und Schäden am Bettgitter zu verhindern, das niemals auf nur eine Seite des Bettgitters Druck ausgeübt werden.
- Unruhige, desorientierte und schlanke Bewohner können sich zwischen den Bettgittern verheddern oder zwischen dem untersten Bettgitter und dem Rahmen der Liegefläche einklemmen. Um Verletzungen zu verhindern, kann optional ein Bettgitterschutz angebracht werden.



Gebrauch:

- Das Bettgitter kann auch dazu verwendet werden, um einen Fall aus dem Bett zu verhindern: Achten Sie dabei immer darauf, dass sich das Bettgitter in der höchsten Stellung befindet. Die Zwischenstellung darf dazu niemals benutzt werden, weil die Höhe des Bettgitters dann nicht ausreichend ist.
- Das Bettgitter muss immer in einer Bewegung parallel und immer mit zwei Händen gleichzeitig bedient werden. Dadurch wird verhindert, dass das Bettgitter an einer Seite kippt und nicht mehr leicht angehoben werden kann.
- Ist das Bettgitter auf der einen Seite verriegelt und auf der anderen Seite nicht? Entriegeln Sie dann erst beide Seiten. Siehe dazu: Absenken.

6.7 Bettverlängerung

Die Betten von LimaBeds B.V. können einfach um 10cm verlängert werden. Das ist möglich, indem Inbusschrauben an der Unterseite des Rahmens aufgedreht werden. Dadurch kann das Innenrohr in Schritten von 10 cm ausgezogen werden. Standardmäßig kann das Bett am Kopfende um 10 cm verlängert werden. Optional kann das Bett auch am Fußende um 10 cm verlängert werden. Für das geteilte Bettgitter gibt es einen speziellen Adapter von 10 cm Länge. Auch die Liegefläche kann um 10 cm verlängert werden.

7. Reinigung und Desinfektion

7.1 Die erste Reinigung der Modelle: Lima Care und Lima Home

Vor der ersten Reinigung der Modelle Lima Care empfehlen wir, das Bett mit einem leicht feuchten Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel abzuwischen. Das gilt für das gesamte Bett. Achtung: Beachten Sie die Sicherheitsmaßnahmen, wie in 7.2 beschrieben.

Vor der ersten Reinigung der Modelle Lima Home empfehlen wir, das Bett mit einem leicht feuchten Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel abzuwischen. Das gilt für das gesamte Bett, mit Ausnahme der Polsterung. Achtung: Beachten Sie die Sicherheitsmaßnahmen, wie in 7.2 beschrieben. Bei jedem Patientenwechsel sollte das Bett gemäß 7.3 gereinigt und desinfiziert werden.

7.2 Sicherheitsmaßnahmen vor der Reinigung



Beachten Sie beim Reinigen immer die untenstehenden Sicherheitsvorschriften:

- Bei Reinigung mit Wasser ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und schützen Sie diesen vor Nässe.
- Das Gehäuse ist spritzwasserdicht (siehe Aufdruck Sicherheitsklasse).
- Seien Sie immer achtsam beim Umgang mit aggressiven und säurehaltigen Flüssigkeiten.
-

7.3 Häufigkeit der Reinigung

Bei jedem Patientenwechsel oder bei sichtbarer Verunreinigung wird das Bett gereinigt.

Wenn das Bett langanhaltend benutzt wird, wird eine monatliche Reinigung empfohlen.

Staubansammlung unter dem Bett muss durch regelmäßige Säuberung verhindert werden.

Ein Bett in einer Kurzaufenthalt-Abteilung (weniger als 48 Stunden) wird minimal einmal pro Woche gereinigt. Bei Patientenwechsel muss das Bett optisch sauber sein.

7.4 Reinigung

Nach manueller Reinigung muss das Bett staubfrei und optisch sauber sein. Dazu kann ein feuchtes Tuch mit einem neutralen Reinigungsmittel verwendet werden.

Während des Reinigens der Betten im Zimmer dürfen keine pflegenden oder medizinischen Handlungen ausgeführt werden.

Entfernen Sie eventuelle Blutreste und/oder Körperflüssigkeiten und desinfizieren Sie die gereinigten Stellen mit 70%igem Alkohol oder bei Oberflächen größer als 0,5 m² mit Chlor 1000 ppm.

Benutzen Sie ein Mikrofasertuch oder einem Spüllappen. Für jedes Bett muss ein neues, sauberes Mikrofasertuch benutzt werden. Dasselbe gilt für den Spüllappen und das Putzwasser.

Das Putzwasser muss in der Spülküche entsorgt werden, nicht im Waschbecken des Patientenzimmers.

Die Modelle Lima Care:

- Sorgen Sie dafür, dass bei der Reinigung von Holzteilen ein Reinigungsmittel benutzt wird, dass für Holz geeignet ist.
- Benutzen Sie kein Scheuermittel, keine ätzenden Mittel oder Lösungsmittel mit einem hohen Acetongehalt.
- Die eventuell mitgelieferten Teller (des Tellerbodens) können falls nötig mit einem feuchten Tuch mit Desinfizierungsmittel für Plastik gereinigt werden. Danach müssen diese gründlich getrocknet werden.
- Reinigen Sie die Stahlrohre und Metallteile mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Nachdem der Stecker aus der Steckdose genommen wurde, können die Motoren mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Die Modelle Lima Home:

- Benutzen Sie vorzugsweise beim Reinigen der Polster einen Staubsauger mit Möbelaufsatz.
- Die Polsterung im Lederlook kann feucht, mit einem neutralen Reinigungsmittel, abgerieben werden. Die übrigen Polster können mit einem feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel abgewischt werden. Bei einer starken Verschmutzung ist die Polsterung auszutauschen. Nehmen Sie dazu Kontakt mit dem Lieferanten auf.
- Benutzen Sie kein Scheuermittel, keine ätzenden Mittel oder Lösungsmittel mit einem hohen Acetongehalt.
- Die Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Die eventuell mitgelieferten Teller (des Tellerbodens) können falls nötig mit einem feuchten Tuch mit Desinfizierungsmittel für Plastik gereinigt werden. Danach müssen diese gründlich getrocknet werden.
- Reinigen Sie die Metallrohre und andere Metallteile mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Nachdem der Stecker aus der Steckdose genommen wurde, können die Motoren mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.



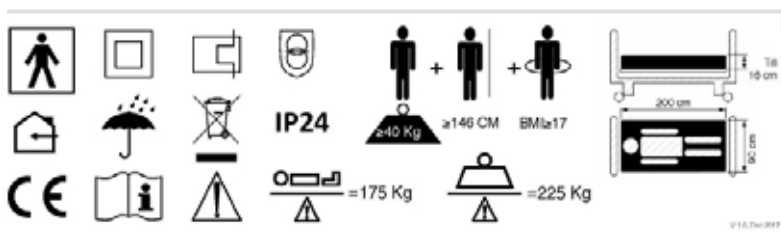
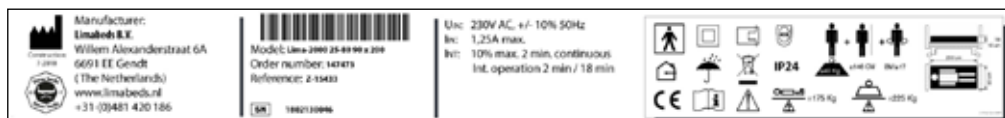
Beim Reinigen des Motors darf niemals ein Reinigungsmittel benutzt werden, das Benzin, Alkohol oder ähnliche Stoffe beinhaltet.

8. Technische Daten

8.1 Betttypenschild

Das Betttypenschild finden Sie auf der Innenseite des querliegenden Bettbodens am Kopfende des Bettes. Darauf stehen die spezifischen Daten des Bettes (siehe Abbildung). Die sichere Arbeitslast der Liegefläche besteht aus dem maximalen Benutzergewicht, Patientengewicht (max. 175 kg), Matratze und Zubehör (ungefähr 50 kg), insgesamt also 225 kg.

Untenstehend finden Sie ein Beispiel eines Betttypenschilds.



	Lima 1000	Lima 2000	Lima 2000 XL
Abmessung Außenmaße Untergestell	90 x 200 cm	90 x 200 cm	110 x 200 cm
Abmessung Außenmaße Modell Care	103 x 207 cm	103 x 207 cm	123 x 207 cm
Abmessung Außenmaße Modell Home	95 x 204 cm	95 x 204 cm	115 x 204 cm
Abmessung Außenmaße Kopfende (optional für Modell Home)	100 x 100 x 7 cm	120 x 110 x 14 cm	120 x 110 x 14
Abmessung Liegefläche	90 x 200 cm	90 x 200 cm	110 x 200 cm
Liegeflächenverlängerung	10 cm am Kopfende	10 cm am Kopfende	10 cm am Kopfende
Optionale Liegeflächenverlängerung	10 cm am Fußende	10 cm am Fußende	10 cm am Fußende
Höhenverstellung	36 - 80 cm	25 - 80 cm	25 - 80 cm
Zwischenstellung	Nicht vorhanden	Optional	Optional
Verstellung Rückenbereich	70°	70°	70°
Verstellung Oberschenkelbereich	30°	30°	30°
Verstellung Unterschenkelbereich	22°	22°	22°
Trendelenburg	Nicht vorhanden	14° verriegelt	14° verriegelt
Anti-Trendelenburg	nicht vorhanden	14°	14°
Bremmung	doppelt gebremst	doppelt gebremst	doppelt gebremst
Max. Belastung	225 kg	225 kg	250 kg
Max. Patientengewicht	175 kg	175 kg	225 kg
Nettogewicht des Bettes	125 kg	125 kg	145 kg
Schutzklasse	IP24	IP24	IP24
Ausgangsspannung	24 Volt	24 Volt	24 Volt
Geräusch	55 dB/A	55 dB/A	55 dB/A

	Lima 1000	Lima 2000	Lima 2000 XL
Elektrischer Anschluss	220-230 V	220-230 V	220-230 V
Strom	1,6 Amp.	1,6 Amp.	1,6 Amp.
Wechselstrom	50/60 Herz	50/60 Hertz	50/60 Hertz
Maximale Nutzung des Motors	Maximal 2 Minuten, danach 18 Minuten pausieren	Maximal 2 Minuten, danach 18 Minuten pausieren	Maximal 2 Minuten, danach 18 Minuten pausieren
Umgebungsfaktoren für die Nutzung und Lagerung	+ 5 °C bis + 40°C	+ 5 °C bis + 40°C	+ 5 °C bis + 40°C
Umgebungsfaktoren für die Lagerung	- 25 °C bis + 70°C	- 25 °C bis + 70°C	- 25 °C bis + 70°C
Relative Luftfeuchtigkeit	30% bis 75%	30% bis 75%	30% bis 75%
Atmosphärischer Druck	700 hPa bis 1060 kPa	700 hPa bis 1060 kPa	700 hPa bis 1060 kPa
Möglichkeit durchgängiges Bettgitter bei Modell Care	ja	ja	ja
Möglichkeit geteiltes Bettgitter bei Modell Care	ja	ja	ja
Schleppliftzugänglichkeit	ja	ja	ja
Möglichkeit Radkappen	nee	ja	ja
Möglichkeit Platzierung Aufrichter	ja	ja	ja
Möglichkeit Platzierung Aufstehbügel	ja	ja	ja
Möglichkeit Stoßdämpfer	ja	ja	ja
Möglichkeit Bettgitterschutz	ja	ja	ja
Möglichkeit Synchronkabel	ja	ja	ja
Möglichkeit Bettlampe	ja	ja	ja
Möglichkeit Komfortgestell	ja	ja	ja
Möglichkeit Akkupaket	ja	ja	ja

9. Wartung

Um die Funktionsweise und die Sicherheit der Betten von LimaBeds B.V. zu garantieren, muss das Bett mindestens 1 Mal pro Jahr einer technischen Kontrolle unterzogen werden. Dies ist verpflichtend in der stationären Pflege und wünschenswert, falls das Bett zu Hause benutzt wird. Diese technische Kontrolle muss von einem diplomierten Prüfer* durchgeführt werden.

Führen Sie eine visuelle Kontrolle vor jeder Wiederverwendung und nacheinander Reparatur und Wartung durch. Diese technischen Kontrollen dürfen nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden, die sich an die gültige Gesetzgebung halten müssen. Falls Optionen oder anderes Zubehör am Bett angebracht wurden, muss dies auch überprüft werden. Benutzen Sie nur Optionen, die von LimaBeds B.V. geliefert werden.



Um die Sicherheit des Patienten und des Pflegers zu garantieren, muss das Bett während der Wartungsarbeiten vom Stromnetz getrennt werden.

Lagerung



Falls die Betten von LimaBeds B.V. gelagert werden, müssen sie trocken abgestellt werden. Entfernen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und rollen Sie es unter der Liegefläche auf. Beachten Sie beim Verschieben die Sicherheitsmaßnahmen in Acht, wie in 10. Transport beschrieben.

Entsorgung



Die Lebensdauer der Betten von LimaBeds B.V. beträgt ungefähr 12-15 Jahre. Die betten dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Alle elektrischen Komponenten, die ersetzt werden, müssen als Elektromüll entsorgt werden. Alle Komponenten, die aus verschiedenen Materialien bestehen, müssen sortiert entsorgt werden.

* Man kann sich auf den Prüfer des Händlers berufen.

Wartungsschema wie folgt anwenden:

Zeitraum	Auszuführen
Jährlich	<ul style="list-style-type: none">• Technische Kontrolle durch einen diplomierten Prüfer*.• Schmieren der Führungselemente in den C-Profilen unter der Liegefläche .
Nach langer Pause	<ul style="list-style-type: none">• Visuelle Kontrolle und Funktionskontrolle: Ansehen und Testen des Bettes, um zu kontrollieren, ob es Defekte gibt. Dazu muss die Checkliste in 5.2 benutzt werden.
Falls nötig	<ul style="list-style-type: none">• Schmieren der mechanischen Komponenten.• Ersetzen von Verschleißteilen.• Bei Knacken oder Piepsen die mechanischen Komponenten schmieren.

* Man kann sich auf den Prüfer des Händlers berufen.



Um die Sicherheit des Patienten und des Pflegers zu gewährleisten, müssen beim Reinigen immer die untenstehenden Sicherheitsvorschriften beachtet werden:

*Das Gehäuse ist spritzwasserdicht (siehe Aufdruck Sicherheitsklasse).

*Vorsicht beim Umgang mit aggressiven und säurehaltigen Flüssigkeiten



Um die Sicherheit des Patienten zu gewährleisten, darf der Patient selbst keine Wartungsarbeiten ausführen; dies ist nur qualifiziertem Personal gestattet.

10. Transport

10.1 Interner Transport

Um die Sicherheit des Patienten zu gewährleisten, muss beim Transport des Lima 1000 und 2000 das Folgende beachtet werden:



- Beim Transport des Bettes in einer aufrechten Position, muss man darauf achten, dass sich kein Körperteil oder Gegenstand im Verstellungsbereich des Bettes befindet.
- Kontrollieren Sie beim Verstellen der Liegeflächenposition, dass der Benutzer nicht mit dem eventuell vorhandenen Bettgitter in Berührung kommt, um Verletzungen an den Händen, Beinen oder anderen Körperteilen zu verhindern.
- Achten Sie darauf, dass eine Sicherheitsmarge von mindestens ca. 5 cm zwischen dem Bett und der Wand eingehalten wird. Wenn das Bett gedreht wird, dann sorgen Sie für eine größere Sicherheitsmarge.
- Nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose und arretieren Sie ihn unter der Liegefläche.
- Entfernen Sie jegliches Zubehör, so wie Aufrichter, Bettlampen, etc.
- Achten Sie beim Transport des Bettes darauf, dass das Netzkabel nicht den Boden berührt und dass die minimale Höhe der Liegefläche 35 cm beträgt.
- Falls das Bett nicht transportiert werden muss, dann sorgen Sie dafür, dass die Rollen immer über das Bremspedal blockiert sind.
- Dieses Bett eignet sich nicht zum Transport von Patienten.

10.2 Externer Transport und Lagerung

Falls das Bett extern transportiert oder gelagert wird, müssen die folgenden Handlungen zusätzlich zu 10.1 ausgeführt werden. Dies, um Langlebigkeit und Funktion des Bettes zu gewährleisten.



- Sorgen Sie für eine passende Verpackung.
Beispiel: Papp-Eckenschutz und ausreichend Wickelfolie.
- Halten Sie folgende Umgebungsfaktoren bezüglich Lagerung ein:
 - Die Temperatur muss zwischen -25 C° und $+70\text{ C}^\circ$ liegen.
 - Die Luftfeuchtigkeit muss zwischen 40% und 93% liegen.
 - Der atmosphärische Druck muss 700 hPa - 1060 hPa betragen.
 - Das Bett muss trocken gelagert werden.
- Stapeln Sie keine Betten übereinander.
- Sorgen Sie für die richtigen Etiketten: Keep dry, handle with care, fragile.



Führen Sie vor jedem Wiedergebrauch nach einer langen Lagerung eine visuelle Kontrolle durch. Siehe 5.2 Checkliste für erste Ingebrauchnahme oder Wiederverwendung.

11. Optionen

1. Aufrichter mit abrollbarem oder verstellbarem Dreiecksgriff .
2. Bettverlängerung.
3. Aufstehbügel.
4. Liegeflächenverlängerung.
5. Stoßdämpfer.
6. Bettgitterschutz.
7. Bettlampe.
8. Komfortgestell.
9. Radkappen.
10. Akkupaket.
11. Unterbettbeleuchtung.
12. Bettgitterverlängerung für geteilte Bettgitter.



11.1 Aufrichter mit abrollbarem oder verstellbarem Dreiecksgriff



Aufrichter mit abrollbarem Dreiecksgriff.



Aufrichter mit verstellbarem Dreiecksgriff.



Um die Sicherheit des Patienten zu gewährleisten, muss bei Gebrauch der Triangel der Aufsitzhilfe auf eine maximale Belastung des Armes der Aufsitzhilfe von 75 kg geachtet werden.

Der Bettgalgen kann am Kopfende des Bettes am Rahmen der Liegefläche wie folgt montiert werden:

1. Stecken Sie den Galgen von oben in die spezielle Öffnung im Rahmen.
2. Kontrollieren Sie, ob der Dreiecksgriff hinter dem Verriegelungsstift befestigt ist.

11.2 Bettverlängerung

Die Betten von LimaBeds B.V. können einfach um 10 cm verlängert werden.

1. Drehen Sie die Inbusschrauben am Kopfende auf der Unterseite des Rahmens auf.
2. Schieben Sie das Innenrohr 10 cm nach außen.
3. Drehen Sie die Inbusschrauben auf der Unterseite des Rahmens wieder gut in den dafür vorgesehenen Schraubenlöchern fest.

11.3 Aufstehbügel



Aufstehbügel.



Um die Sicherheit des Patienten zu gewährleisten, muss beim Gebrauch des Aufsitzhilfe-Bügels auf eine maximale Belastung von 75 kg geachtet werden.

Der Aufstehbügel kann sowohl links- als auch rechtsseitig bestellt werden. Der Aufstehbügel kann wie folgt montiert werden:

1. Nehmen Sie die Kappe an der Seite, wo der Aufstehbügel platziert werden soll, aus der Liegefläche.
2. Stellen Sie den Rückenbereich in die höchste Position.
3. Schieben Sie den Verriegelungsstift in die Liegefläche.
4. Stellen Sie den Rückenbereich wieder in die horizontale Position.
5. Schieben Sie die Befestigungslippe über den Liegebereich und befestigen Sie sie mit einer Mutter und einer Schraube.

11.4 Liegeflächenverlängerung



Um die Sicherheit des Patienten zu gewährleisten, muss bei Gebrauch der Liegeflächen-Verlängerung auf eine maximale Belastung von 75 kg geachtet werden.

Die Liegefläche von LimaBeds B.V. kann einfach verlängert werden.

1. Schieben Sie die Liegeflächenverlängerung über das Ende der Liegefläche.
2. Drehen Sie die Liegeflächenverlängerung mit der Mutter und der Schraube fest.

11.5 Stoßdämpfer



Stoßdämpfer.

Die Stoßdämpfer werden wie folgt montiert:

1. Entfernen Sie die Schraube von den Stoßdämpfern und schieben Sie das Kunststoffrohr darüber.
2. Schieben Sie die Schraube nun durch den Stoßdämpfer.
3. Entfernen Sie die äußerste Mutter der Abdeckplatte auf der Unterseite des Kopf- und Fußendes.
4. Montieren Sie die Schraube des Stoßdämpfers an der Abdeckplatte.

11.6 Bettgitterschutz



Bettgitterschutz

Montage des Bettgitterschutzes:

5. Der Bettgitterschutz ist mit Klettband ausgestattet.
6. Platzieren Sie den Schutz auf der Innenseite des Betts.
7. Ziehen Sie das Klettband über das Bettgitter.
8. Kleben Sie es auf der Unterseite des Klettbands fest.

11.7 Bettlampe



Bettlampe



De bedlamp dient enkel en alleen als verlichting en mag nooit belast worden.

Die Bettlampe kann am Kopfende des Rahmens an der Liegefläche wie folgt montiert werden:

1. Stecken Sie das Stativ der Bettlampe von oben in die spezielle Öffnung des Rahmens. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel der Bettlampe als erstes durch diese Öffnung geschoben wird, sodass der Stecker auf der Unterseite des Bettes hängt.
2. Platzieren Sie die konische Mutter auf der Unterseite des Stativs und drehen Sie es fest.
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

11.8 Komfortgestell



Komfortgestell

1. Platzieren Sie die Clips auf der Unterseite des Komfortgestells am Raster der Liegefläche.
2. Drücken Sie es so an, dass ein Klick zu hören ist.

11.9 Radkappen



Verkleidung

An den Modellen Lima 2000 kann man Verkleidung über den Rollen montieren. Diese Verkleidung werden immer hinterher vor Ort montiert. Dasselbe erfolgt mit den Bremspedalen, um Transportschäden zu verhindern.

Montage der Verkleidung:

1. Über den Rollen befindet sich eine Metallplatte. Entfernen Sie die Schraube, die auf der Metallplatte montiert ist und lassen Sie die Platte an derselben Stelle liegen.
2. Schieben Sie die Radkappe über den Bremshebel aus Metall in die dafür vorgesehene Aussparung und sorgen Sie dafür, dass die Radkappenplatte auf der Metallplatte liegt.
3. Befestigen Sie die Verkleidung mit der Schraube. Da dies nur von oben möglich ist, geht die Schraube durch die Verkleidung und fällt in das Loch der Metallplatte.
4. Montieren Sie das Bremspedal am Bremshebel aus Metall und schrauben Sie es mit der dazugehörigen Schraube fest.

11.10 Akkupaket

Das Akkupaket garantiert nach vollständiger Aufladung 6 Stunden Nutzung, abhängig von der Belastung. Es besteht kein Unterschied zwischen Nutzung des Akkupakets oder Netzspannung. An den Lima-Modellen besteht die Möglichkeit zur Befestigung eines Akkupakets:



1. Klicken Sie den Akku am Motor fest.
2. Platzieren Sie das Kabel am Motor gemäß der Abbildung.



Das Akkupaket muss bei Lagerung zur Aufladung des Akkus monatlich mit dem Stromnetz verbunden werden.

11.11 Unterbettbeleuchtung



Unterbettbeleuchtung

1. Nehmen Sie die Unterbettbeleuchtung aus der Verpackung und kleben Sie das Klebeband auf der Rückseite fest.
2. Kleben Sie jetzt die andere Hälfte des Klebebands am Gehäuse auf Fußhöhe fest.
3. Schalten Sie den Sensor an, indem Sie auf den An- und Ausknopf drücken.

11.12 Seitengitter-Verlängerung bzgl. teilbarer Seitengitter

Um die Sicherheit des Patienten zu gewährleisten, muss bei Gebrauch der Seitengitter-Verlängerung auf eine maximale Belastung der Verlängerung von 75 kg geachtet werden.

1. Verlängern Sie das Bett, wie bei der Anleitung zur Bettverlängerung beschrieben.
2. Nehmen Sie die Seitengitter-Verlängerung (Adapter) und stecken Sie sie mit den Ringmuttern an der Seite der Liegefläche.
3. Sobald die Seitengitter-Verlängerung installiert ist, wird sie mittels einer Mutter und eines Bolzens gesichert.
4. Achtung: Beachten Sie die Sicherheitsvorschrift, dass die Lücke zwischen dem Seitengitter und den Kopf- / Fußpaneelen keinesfalls größer als 60 mm sein darf. Dasselbe gilt auch für den Zwischenraum zwischen beiden Seitengittern. Auch diese Lücke darf 60 mm nicht überschreiten.



Achtung: Im Falle durchlaufender Seitengitter muss die passende Größe angeschafft werden.

12. Hilfe bei Störungen



Um die Sicherheit des Patienten zu gewährleisten, muss, falls eine Störung an dem Bett konstatiert wird, das Bett außer Betrieb gesetzt werden. Nehmen Sie bitte bei allen Störungen Kontakt mit dem Lieferanten auf.

Untenstehende Tabelle ist dabei behilflich, einfache Funktionsstörungen zu lösen:

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Bett reagiert nicht auf den Gebrauch des Handschalters.	Stecker nicht in der Steckdose.	Stecker in Steckdose stecken.
	Handschalter ist blockiert.	Handschalter mit Schlüssel entriegeln.
	Keine Spannung in Steckdose.	Steckdose testen.
	Netzkabel kaputt.	Ersetzen.
	Handschalter kaputt.	Ersetzen.
Hitzeschutzschalter eingeschaltet.	Hitzeschutzschalter eingeschaltet.	Maximal 60 Minuten warten, Überlastung vermeiden.
	Behinderung durch Fremdgegenstände.	Fremdgegenstand entfernen.
Rollen bremsen oder drehen sich nicht.		
Höhenverstellung nach oben funktioniert nicht.	Bett ist überlastet	Achten Sie auf das Maximalgewicht.
		Das Bett mit weniger Gewicht belasten.



13. Service

Falls Störungen auftreten, auch außerhalb der Garantiezeit, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Lieferanten auf.

Bei allen Störungen des Motors oder des Handschalters nehmen Sie bitte zur Behebung der Störung Kontakt mit dem Lieferanten oder dem Hersteller auf.



LimaBeds B.V.
Willem Alexanderstraat 6A
6691 EE Gendt
The Netherlands
www.limabeds.nl
+31-(0)481 420186

